

”Deve dizer-se “uma flash”ou “um flash”?”

## Pergunta

Deve dizer-se “uma flash”ou “um flash”?

Leitor identificado

2013

## Resposta

"A resposta não é linear.

Em dicionários de língua portuguesa, como é o caso do *Dicionário Priberam da Língua Portuguesa* (DPLP), a palavra “flash” está registada como masculina, seguindo a regra geral de atribuição de género a palavras de origem estrangeira inseridas no português. Contudo, na literatura especializada, ela aparece com o artigo no feminino ou no masculino (“o flash” ou “a flash”). Em Portugal, por exemplo, é comum ouvir-se dizer “uma flash” por se considerar, na opinião de informáticos, que se trata de uma elipse de “flash drive”: por outras palavras, omite-se a palavra ‘drive’, considerada uma palavra do género feminino, conservando-se “flash.

Serve também de argumento o facto de o termo “flash drive” estar associado a “memória” (memória USB flash drive), palavra que também se encontra omitida, e é do género feminino.

No Brasil, ocorrem as duas formas: “o flash drive”e “a flash drive”, talvez justificado pelo facto de, no DPLP , a palavra “drive” estar registada como substantivo, tanto masculino como feminino.

Resumindo, não existe consenso na literatura especializada sobre se se deve dizer “o flash drive”ou “a flash drive”.

[Inês Machungo](#)

2013